

G10 PRO

PMR446 TRANSCEIVER

› MANUAL DE INSTRUCCIONES



Coverage*



* Depending on terrain

MIDLAND®

Tabla de contenidos

| | |
|---|----|
| <u>Contenido</u> | 2 |
| <u>Características principales</u> | 2 |
| <u>Software de programación (opcional)</u> | 2 |
| <u>Rango de cobertura</u> | 3 |
| <u>Mantenimiento</u> | 3 |
| <u>Partes y mandos de la radio</u> | 4 |
| <u>Operativa</u> | 6 |
| <u>Encendido/apagado y ajuste del volumen</u> | 6 |
| <u>Transmisión</u> | 6 |
| <u>Monitor</u> | 6 |
| <u>Scan - Exploración de canales*</u> | 6 |
| <u>Squelch - Silenciador</u> | 7 |
| <u>Seleccionar 16 o 32 canales</u> | 7 |
| <u>Recarga de la batería</u> | 8 |
| <u>Reset</u> | 8 |
| <u>Especificaciones técnicas</u> | 9 |
| <u>Resolución de problemas</u> | 10 |

Contenido

- 1 transceptor G10 PRO
- 1 clip cinturón
- 1 adaptador de pared
- 1 batería de Li-ion de 1200mAh
- 1 cargador de sobremesa

Características principales

- **16 nuevos canales PMR446**
- **32 canales PMR446 (16 + 16 preprogramados)**
- **Banda de frecuencia extendida: de 446.00625 a 446.19375MHz**
- Cambio rápido de 16 a 32 canales
- Anuncios por voz
- 50 subtonos CTCSS
- Códigos DCS: 116 "N" + 116 "I"
- Monitor, Scan (activa a través del software de programación opcional PRG10)
- Ahorro de baterías automático

Software de programación (opcional)

El software de programación (opcional) **PRG10**, permite ampliar las prestaciones de su equipo o reducir su funcionalidad a sólo lo indispensable, desactivando algunas funciones (CTCSS, DCS, TOT, canales en exploración...).

Para más información, consulte el manual del programador (opcional). Cualquier intento de cambio en las frecuencias o en la potencia de la radio invalida la homologación.

Rango de cobertura

El máximo alcance dependerá de las condiciones del terreno y se obtiene durante el uso en campo abierto.

Las limitaciones a ese máximo posible son factores medioambientales como obstáculos causados por árboles y edificios por ejemplo. Dentro de un coche o en construcciones metálicas, el alcance se reduce sensiblemente. En ciudad, con edificios y otros obstáculos, el alcance es de alrededor **de 1 ó 2 Km.** En espacios abiertos con obstáculos como árboles o casas pequeñas, se pueden alcanzar **entre 4-6 Km.** En espacio abierto, sin ningún obstáculo y los talkies “viéndose”, por ejemplo en montaña, el alcance puede **superar los 12 Km.**

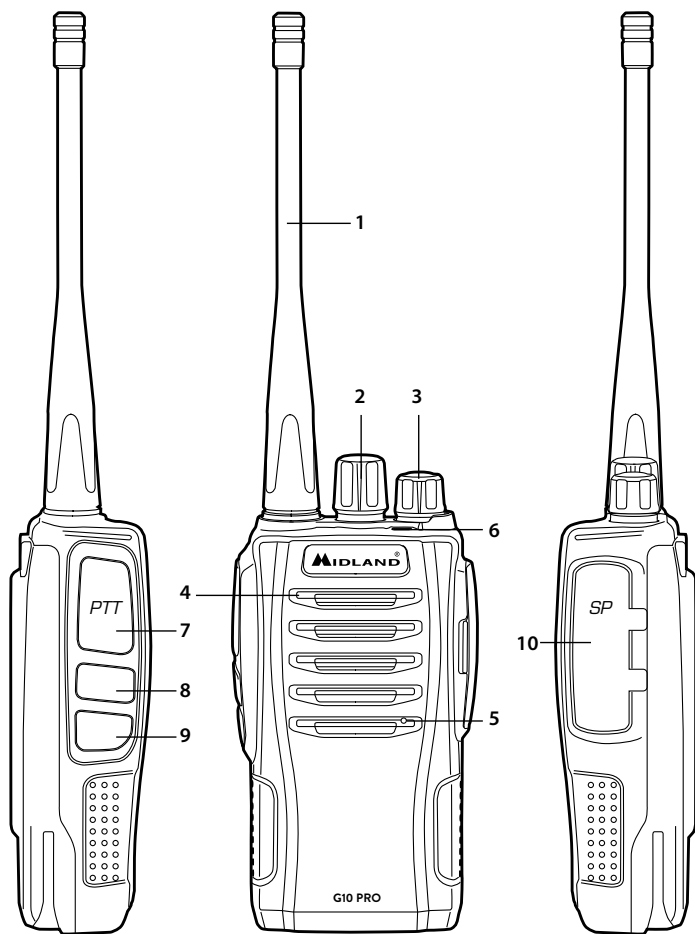
Mantenimiento

Su **G10 PRO** ha sido diseñado para disfrutarlo durante muchos años. Para ello, siga estas indicaciones básicas:

- No intente abrir la radio. Una manipulación no experta puede dañarla y/o anular la garantía.
- Las altas temperaturas pueden acortar la vida de los dispositivos electrónicos y deformar o derretir algunos plásticos. No almacene la radio en sitios sucios o polvorientos.
- Mantenga la radio seca. El agua de lluvia o la humedad pueden dañar los circuitos eléctricos.
- Si ve que la radio huele a quemado o hecha humo, apáguela rápidamente, retírela del cargador y quítele la batería.
- No transmita nunca sin antena.

Partes y mandos de la radio

1. **Antena**
2. **Selector:** gire en sentido horario o antihorario para seleccionar el canal deseado
3. **Mando encendido/apagado/volumen:** gire en sentido de las agujas del reloj para encender la radio y aumentar el volumen. Gire en sentido contrario para bajar el volumen y apagar la radio.
4. **Altavoz**
5. **Micrófono**
6. **Led indicador:**
 - Rojo: TX;
 - Verde: RX.
7. **PTT:** pulse para transmitir y suelte para recibir.
8. **Tecla Función1:** pulse para activar la función Monitor.
9. **Tecla Función2:** mantén presionado esta tecla para cambiar a los siguientes 16 canales (de CH 17 a CH 32) o para volver a los 16 anteriores (de CH 1 a CH 16).
10. **Conexión Altavoz/Micro exterior** permite la conexión de accesorios de audio exteriores como micrófonos, auriculares, etc...



Operativa

Encendido/apagado y ajuste del volumen

Gire el mando **PWR/VOL** en el sentido de las agujas del reloj para encender la radio (notará un click y oirá un “beep”)

Gire el mando en sentido horario/antihorario para aumentar/reducir el volumen.

Gire el mando en sentido contrario a las agujas del reloj para apagar la radio.

Transmisión

Para comunicarse, todas las radios del grupo deben estar sintonizadas en el mismo canal. Mantenga pulsada brevemente la tecla **Función1** para activar el **Monitor** y asegurarse de que el canal está libre y luego pulse **PTT**.

Suelte el **PTT** para recibir.

En una comunicación vía radio, sólo puede hablar un usuario a la vez. Por eso, es importante no transmitir mientras está recibiendo una comunicación y usar la transmisión con moderación para permitir hablar al resto de usuarios.

La transmisión consume mucha energía y se debe usar con moderación para ahorrar batería.

Si no puede contactar con una radio a la que puede escuchar sin problemas, es posible que aquella esté utilizando un CTCSS/DCS distinto al suyo.

Monitor

La función Monitor desactiva (abre) el **Squelch** para así poder escuchar señales de-masiado débiles para abrir el Squelch.

Pulse la tecla **Función1** para activar esta función.

Scan - Exploración de canales*

Esta función se activa sólo a través del programador (opcional) Para efectuar la exploración de los canales, deben haber sido programado los 16 canales (todos).

Cuando se enciende la radio en el canal 16 o 32, la exploración se iniciará automáticamente. Cuando detecte una señal (por lo tanto, una conversación), la exploración se detendrá en el canal ocupado.

Pulsando el **PTT** se podrá transmitir en el canal ocupado; por lo tanto, sin señal, al pulsar el **PTT**, la radio transmitirá en el canal 16.

La exploración se iniciará de nuevo 5 segundos después de ninguna señal.

* activa a través del software de programación opcional PRG10

Squelch - Silenciador

Con el Squelch se suprime el ruido de fondo que siempre existe en el éter y la radio fija un umbral para que la señal active el altavoz y se escuche.

G10 PRO dispone de 10 diferentes niveles de Squelch programables por software (opcional). **0** significa que el Squelch está desactivado (Monitor abierto), **1** es el nivel más bajo (para escuchar señales muy débiles) y **9** el más alto (para señales fuertes). Por defecto, el **Squelch** está ajustado al nivel 4.

Asegúrese de no haber programado un nivel demasiado alto ya que en ese caso no podrá recibir señales débiles. Por otro lado, si programa un nivel muy bajo, el Squelch puede dejar pasar ruidos electrónicos.

El Squelch se debe ajustar siempre cuando no haya señales presentes.

Seleccionar 16 o 32 canales

G10 PRO puede operar no solo en 16 canales PMR446, sino que, al mantener presionada la Tecla Función 2, puedes cambiar a los siguientes 16 canales PMR446 (CH17-32) y viceversa.

El anuncio de voz informará sobre la banda en la que estás operando.

En caso de que se haya deshabilitado la notificación por voz a través del software de programación opcional, el led parpadeante te ayudará a saber qué banda está seleccionada:

- **cinco destellos verdes** indican que estás operando en la primera banda (CH1 - CH16);
- **cinco destellos rojos** indican que estás operando en la segunda banda (CH17 - CH32).

CH1- CH16

- 1 - 8: canales estándar PMR446
- 9 - 16: canales PMR446 de la banda nueva (446.1 - 446.2 MHz)

CH17 - CH32

- 17 - 24: canales PMR446 estándar preprogramados
- 25 - 32: canales PMR446 preprogramados de la banda nueva

Los primeros 8 canales de la banda tradicional 446.0 - 446.1 permiten comunicarse con todas las radios PMR446 del mercado.

Recarga de la batería

G10 PRO incorpora una batería de iones de litio de 7,4V que se puede recargar conectando el adaptador a la toma de corriente e insertando el jack de carga en el cargador de sobremesa.

La recarga total del pack de baterías necesita de 4-5 horas.

Para una vida óptima de la batería, recomendamos realizar la recarga con el equipo apagado y cuando la batería esté descargada.

¡El uso de un cargador diferente al especificado, puede dañar la radio o incluso puede causar explosiones y daños personales!

La función de **Ahorro automático de batería** permite una reducción del consumo. Se activará automáticamente tras pasar 5 segundos sin recibir el equipo ninguna señal. Esta función está desactivada por defecto y se podrá desactivar/activar sólo a través del software de programación (opcional).

Reset

Para restablecer el transceptor a sus valores programados de fábrica, mantenga pulsados las teclas **Función 1 y 2**.

Especificaciones técnicas

General

| | |
|------------------------|--|
| Canales | 32 (16+16 preprogramados) |
| Rango de frecuencias | Banda nueva: 446.00625-446.19375 MHz Banda estándar: 446.00625- 446.09375 MHz |
| Temperatura de trabajo | -20°/+55° C |
| Alimentación | 7.4 Vcc |
| Modo operativo | Simplex |
| Dimensiones | 118 x 60 x 35 mm (sin antena) |
| Peso | 171 g (incluida batería) |
| Impedancia Antena | 50 Ω |
| Ciclo de trabajo | 5/5/90% (Tx/Rx/espera) |
| Categoría | B |

Transmisor

| | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Estabilidad de Frecuencia | ± 2.5 PPM |
| Potencia de salida | ≤ 500 mW ERP |
| Desviación máxima de frecuencia | Fre- $\leq 2,5$ KHz |
| Distorsión Audio | ≤ 3 % |
| Potencia canal adyacente | < -60 dB |
| Radiación espúreas | Conforme a la normativa europea |
| Bloqueo | Conforme a la normativa europea |

Receptor

| | |
|------------------------------|---------------------------------|
| Sensibilidad RF | < 0.2 μ V @ 20 dB SINAD |
| Distorsión Audio | ≤ 3 % |
| Respuesta Audio | 300 Hz \div 3 KHz |
| Selectividad canal adyacente | Conforme a la normativa europea |
| Rechazo Intermodulación | Conforme a la normativa europea |
| Rechazo espúreas | Conforme a la normativa europea |
| Bloqueo | Conforme a la normativa europea |

ATENCIÓN: El adaptador de alimentación es el dispositivo de desconexión del equipo; la base de carga debe quedar cerca del equipo y ser fácilmente accesible.

Resolución de problemas

| Problema | Posible Causa | Solución |
|---|---|--|
| La radio no se enciende | La batería está descargada y/o no se ha colocado correctamente | Verifique que la batería está cargada e instalada correctamente. |
| La radio se apaga rápidamente nada mas encenderla | Pack de baterías descargado | Recargue el pack de baterías |
| El pack de baterías no carga | El cargador de baterías no se ha instalado o conectado correctamente. | Verifique las conexiones del cargador y la colocación de las baterías. |
| La radio se enciende pero no recibe ninguna señal | Su ubicación está muy blindada | Muévase a otro lugar |
| | El volumen está demasiado bajo | Ajuste el volumen |
| | Incorrecto CTCSS o DCS | Verifique que está utilizando los mismos subtonos que sus compañeros |
| Es imposible comunicar con otras radios | Se ha seleccionado un canal incorrecto | Seleccione el mismo canal que usan las personas con las que quiere comunicarse |
| | La radio está en un lugar muy blindado o muy lejos de sus compañeros | Muévase a otro lugar |
| | Subtonos CTCSS o DCS incorrectos | Verifique que está utilizando los mismos subtonos que sus compañeros |

| Problema | Posible Causa | Solución |
|---|--|--|
| La recepción se entrecorta y/o con interferencias | La señal es muy débil | Desactive temporalmente el Squelch mediante la función Monitor |
| | La distancia de transmisión es excesiva y/o hay obstáculos entre las radios. | Muévase más cerca de sus compañeros o a otra zona |
| | Otro grupo de usuarios utiliza el mismo canal. | Verifique el tráfico de transmisiones mediante la función Monitor y seleccione otro canal si es necesario. |
| | La radio está cercana a equipos que causan interferencias (televisiones, ordenadores, etc..) | Aumente la distancia entre la radio y estos equipos. |
| La autonomía del pack de baterías es limitada | El tiempo de transmisión es muy alto | Intente reducir el tiempo de transmisión y/o utilizar potencia baja |

Prodotto o importato da: **CTE INTERNATIONAL s.r.l.**

Via R. Sevardi 7 - 42124 Reggio Emilia Italia

www.midlandreurope.com

L'uso di questo apparato può essere soggetto a restrizioni nazionali (per l'uso in Italia è richiesta una dichiarazione di possesso). Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Produced or imported by: **CTE INTERNATIONAL s.r.l.**

Via R. Sevardi 7 - 42124 Mancasale Reggio Emilia Italy

Imported by: **ALAN - NEVADA UK**

Unit 1 Fitzherbert Spur Farlington Portsmouth Hants. PO6 1TT - United Kingdom

www.nevada.co.uk

The use of this transceiver can be subject to national restrictions.

Read the instructions carefully before installation and use.

Importado por: **MIDLAND IBERIA, SA**

C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat (Barcelona - España)

www.midland.es

El uso de este equipo puede estar sujeto a la obtención de la correspondiente autorización administrativa. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el equipo.

Vertrieb durch: **ALAN ELECTRONICS GmbH**

Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland

www.alan-electronics.de

Die Benutzung dieses Handfunkgerätes ist von den landesspezifischen Bestimmungen abhängig.

Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.

Importé par: **ALAN FRANCE S.A.R.L.**

5, Rue Ferrie, Zac les Portes du Vexin 95300 Ennery - France

www.alan-midland.fr

L'utilisation de cet appareil peut être sujet à des restrictions nationales.

Avant l'utilisation, lire les instructions.



MIDLAND®